

# Wochenblatt

Über 50 Jahre

Für Katernberg — Schonneck — Stoppenberg

Wochenblatt-Verlag

Herausgeber: Willi Zimmermann – Telefon 30 03 97 – Telefax 77 11 42 – e-mail: woblatropo@foni.net  
Annahmestellen: Böhnke, Ückendorfer Str. 26/Kaldenkirchen, Katernberger Str. 20 – Förster, Gelsenkirchener Str. 48

Dienstag, 19. Mai 2015

14tägig kostenlos

Auflage 23 000



## GOLDANKAUF Otto Schulte

Ankauf von: Altgold, Zahngold, Silber, Silberauflage, Platin und Zinn zu fairen Preisen. Garantiert!

Essen-Katernberg, Viktoriastr. 2 · Tel. 0201 8 56 62 94

Zerstörungsfreie Spektrometeanalyse

[www.schulte-otto.de](http://www.schulte-otto.de)

Mo. bis Fr. 10 - 13 Uhr und 15 - 18 Uhr

Anzeige



[www.stoppenberg.de](http://www.stoppenberg.de)

lädt herzlich ein zum

## 28. Brunnenfest

Samstag, 30. Mai, ab 16.00 Uhr

Sonntag, 31. Mai, von 11.00 bis 18.30 Uhr

auf dem Gelände zwischen der Schwanhildenstraße – Essener Str., Theodor-Pyls-Str. und Distelkamp mit einem

**tollen Nonstop - Programm  
und einer Riesen - Tombola**

(s. Seite 2)



Tel.: 21 14 13

Wir kommen gern zu Ihnen und..

- beraten Sie bei Neukauf direkt vor Ort
- informieren Sie über neue Produkte
- stellen gemeinsam mit Ihnen Ihren persönlichen Bedarf fest
- liefern, was Sie wirklich benötigen
- stellen Ihre Geräte auf und ein, schließen sie an und nehmen Ihr Altgerät zur Entsorgung mit
- weisen Sie in Handhabung und Funktionen ein – wir nehmen uns Zeit für Sie
- sind auch nach dem Kauf mit Rat und Tat für Sie da

Sie sehen also:  
ein Anruf lohnt – egal wo man wohnt

Machen Sie mit uns einen Termin  
Montags bis freitags v. 9.00 – 18.00 Uhr



**FÖRSTER**

HiFi · TV · Video · Elektrogerät  
Gelsenkirchener Str. 48 · E. - Stoppenberg

Wir sind gern  
auch nach dem Kauf für Sie da!

Bilder auf dieser Seite  
Erinnern an den 1. Feierabendmarkt 2014



## Der Schonnebecker Werbeblock veranstaltet 2. Feierabendmarkt Samstag, 30. Mai, ab 16.30 Uhr

Es ist wieder so weit. Nach dem großen Erfolg im letzten Jahr wird es den 2. Feierabendmarkt in Schonneck auf dem Karl-Meyer-Platz geben und zwar am **Samstag, dem 30. Mai 2015, von 16:30 bis 22:00 Uhr**. Der Schonnebecker Werbeblock hat wieder ein attraktives Produktangebot zusammengestellt. „Nach dem großen Erfolg des 1. Feierabendmarktes 2014 konnten wir das Angebot deut-

diesem Jahr wieder das Wochenmarktangebot ergänzen und prägen. „Zu viel sei noch nicht verraten, aber auch dieses Mal wird es für die Gäste des Marktes kurzweilig sein“, so Brandenburg. Der Feierabend- und Schlemmermarkt bietet frische und qualitativ hochwertige Lebensmittel, die teilweise direkt vom Erzeuger und aus biologischem Anbau stammen. Neben Obst- und Gemüsehändlern finden Sie Marktstände mit Fisch, Käse-, Wurst- und Fleischspezialitäten wie auch duftende Backwaren. Alles, was Herz und Magen begehren. Der Schonnebecker Feierabendmarkt ist nicht nur ein Verkaufsort für frische Produkte, sondern auch ein Ort der Kommunikation. Man trifft sich im Zentrum von Schonneck, plaudert, genießt frische Lebensmittel direkt vor Ort oder nimmt sie mit nach Hause. Hier können die Bewohner die neuesten Informationen über ihren Stadtteil austauschen. Ein weiteres Highlight ist auch der musikalische Rahmen. Wie bereits beim ersten Feierabendmarkt werden die „Friends of Dixieland“ wieder aufspielen und von Stand zu Stand wandern, um mit ihren Melodien und

Liedern die Gäste zum Mitsingen oder auch Tanzen animieren. Ein schönes Erlebnis für die ganze Familie, ob Jung oder Alt. Wir treffen uns in Schonneck und freuen uns auf Ihren Besuch. **Rund um den Marktplatz sind genügend Parkplätze vorhanden.** Hinweis: Der 3. Feierabendmarkt findet übrigens am 15. August 2015 statt. Peter Buers (Öffentlichkeitsarbeit Schonnebecker Werbeblock e.V.) (mehr auf Seite 3)



lich erweitern, inzwischen haben 18 Händler ihre Teilnahme zugesagt“, so Siegfried Brandenburg, Vorsitzender des Werbeblocks. Ab 16:30 Uhr werden wieder frische Waren und Köstlichkeiten vor Ort für die Besucher angeboten. Besonders die frisch zubereiteten Schlemmereien, ob süß oder herzhaft, werden auch in

**45 Jahre**

Wir danken Ihnen für Ihre Treue und feiern den ganzen Frühling mit Tollen Angeboten

Bis zum 20. Juni 2015  
Beachten Sie auch alle weiteren Angebote in unserem Schaufenster

Beim Kauf von 2 PAAR MARKENGLÄSERN unserer Glaspartner RODENSTOCK oder STRATEMEYER erhalten Sie das günstigere Glaspaar zum HALBEN PREIS

Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten

**BRILLE KOMPLETT**  
Kunststoffgläser Vollentspiegelt  
Einstärken 89,-  
Gleitsicht 189,-

Glasstärken bis +/- 4,0 cyl + 2,0

Wir machen Ihre Augen HD fähig  
Machen sie einen Termin für unsere **3D** Augenglasbestimmung

**optik faude** GmbH  
...sorgt für gutes Sehen

BRILLEN - CONTACTLINSEN - OPTOMETRIE  
Katernberger Str. 19 - 45327 Essen - Katernberg  
Tel.: 0201 - 30 26 99

THOMAS KUFEN  
Oberbürgermeister für Sie. Für Dich. Für Essen.

„Wissen Sie, was ich an Essen so toll finde? Sie!“

Thomas Kufen *Persönlich.*  
26.05.2015, 19.00 Uhr  
Welterbe Zollverein

Der Oberbürgermeister-Kandidat der CDU im Bürger-Dialog.  
Erich-Brost Pavillon, Schacht XII, Gelsenkirchener Str. 181  
Bitte melden Sie sich per E-Mail an [info@thomas-kufen.de](mailto:info@thomas-kufen.de) an.



CDU

Mitmachen und gewinnen bei der großen  
**Brunnenfest-Tombola**

**DIE HAUPTGEWINNE:**

1. Preis: 1 Lcd Fernseher
2. Preis: 1 hochwertiges Tablett
3. Preis: 1 hochwertiges

Akkuschrauber-Set Makita 10,8 V  
Jedes Los mit einer Nummer gewinnt einen der 997 schönen Preise – abzuholen sofort am Tombolastand – und nimmt dazu an der Verlosung der Hauptpreise am Sonntag um 18.30 Uhr auf der Fest-Bühne teil!!! Persönliche Anwesenheit mit Los ist erforderlich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Lose zum Preis von 1,- Euro können ab sofort gekauft werden bei:  
Optik Risch, im Café Pauelsen, bei EDEKA M&H...  
...und natürlich auf dem Brunnenfest-Platz

**Herzlich willkommen auf dem Stoppenberger Brunnenfest**

Unser Team freut sich auf Sie



Twentmannstraße 1 – E.-Stoppenberg



ZUKUNFT GEPLANT.  
STARKEN PARTNER GEFUNDEN.

MEHR INFOS



**28. Stoppenberger Brunnenfest**

Samstag, 30. Mai 2015, ab 16.00 Uhr  
Sonntag, 31. Mai, 11.00 bis 18.30 Uhr

Werbe-gemeinschaft Stoppenberg lädt ein

**Samstag, 30. Mai 2015:**

- 16.00 Uhr Dämmerchoppen mit Musik von Markus' Musikservice
- 18.00 – 22.0 Uhr Live-Musik einer Band danach: gemütlicher Ausklang beim Smalltalk

**Sonntag, 31. Mai 2015:**

- 11.00 Uhr Musik von Markus' Musikservice
- 12.00 Uhr diverse Überraschungen für Alt und Jung
- 13.00 Uhr Auftritt der Crazy Chicks
- 14.00 Uhr Tanzgarde der KG Närrische Elf Chaotische Hühner - Playback-Show Show-Tanz des Duos Lea & Leo
- 15.30 Uhr Sound-Check und Konzert der Band
- 18.30 Uhr Auslosung der 3 Tombola-Hauptpreise

.....und außerdem: Messestände der Werbe-gemeinschaft, Kinder-Vergnügungspark unter anderem mit Karussell, lustigem Entenangeln, Hüpfburg XXL, Spielmobil, Power-Ball und vielem mehr; Herz-Mobil; Spezialitäten für Gaumen und Kehle, AWO-Café im Rathaus und – und... (Änderungen vorbehalten)

**Die Mitglieder der Werbe-gemeinschaft wünschen allen zwei schöne Brunnenfest-Tage:**

- AOK Rheinland, Autolackiererei Franziskowski, Bestattungen Masermann-Neumann, Café an der Brücke, Café-Conditorei-Confiserie Pauelsen KG., Deko-Trend Gierok GmbH., EDEKA M & H., FC Stoppenberg, Gaststätte „Das Fünf-Mädelhaus“, Gaststätte „Zur Alten Post“, Geno Bank Essen, Haus- u. Gebäudeservice Laurien, Hotel Petul, Katholische Kliniken Essen-Nordwest gGmbH., Lotto-Toto Hallmann, Markus' Musikservice, Mietwagen – Taxi Köppen GmbH., Monis Feldküche, Optik – Schmuck Risch, -Rechtsanwalt-Kanzlei Wolff, Renault Boden, Michael Bachor, Sparkasse Essen Geschäftsstelle Stoppenberg, Stiftsquelle Johann Spielmann GmbH, Weinkellerei Wilhelm Hamacher, Wochenblatt-Verlag Willi Zimmermann.



....wünscht allen Besuchern des Brunnenfestes viel Freude an den beiden Tagen.



Der Geschichtskreis Stoppenberg ist wieder dabei. Hier ein Foto aus 2013 mit Erna Kuhl und Alfred Linka.  
Foto: Willi Zimmermann

**Ausstellung des Geschichtskreises Stoppenberg auf dem Brunnenfest am 31. Mai**

Wie schon in den letzten Jahren präsentiert der Geschichtskreis eine Ausstellung im historischen Ratssaal des Rathauses Stoppenberg (1.Etage) im Rahmen des Brunnenfestes am Sonntag, dem 31. Mai 2015 von 11.00 Uhr bis 18.00 Uhr. Die Themen sind dieses Mal zum einen historische Luftaufnahmen von Stoppenberg von 1926 bis 1945, zum zweiten Exponate „Rund um den Bergmann“. Wie immer können außerdem die noch erhältlichen Publikationen des Geschichtskreises (Kalender der Bürgermeisterei, Geschichte Stoppenbergs) erworben werden. Der Geschichtskreis freut sich über alle interessierten Besucher.



Die chaotischen Hühner werden wieder für Stimmung sorgen.  
Foto: Willi Zimmermann

**Für Sie auf dem Brunnenfest**

Samstag 30. 5. mit leckeren Waffeln und Kaffee  
Sonntag 31. 5. mit frischem Obstkuchen, z. B. Erdbeerschnitten, Apfelkuchen, Kaffee und vielem mehr  
Wir freuen uns auf Sie



**Entspannt zu Ihrem Flughafen:**

- Amsterdam • Dortmund • Düsseldorf
- Frankfurt • Köln/Bonn • Paderborn!

Sie fliegen in den Urlaub? Wir fahren Sie günstig zum Flughafen und holen Sie pünktlich wieder ab. Denn mit uns beginnt der Urlaub schon vor der Haustür.



Führerschein  
Sportbrillenberatung  
Augenglasbestimmung  
Contactlinsenanpassung



...damit Ihr Auge fit bleibt.

- Brillen-ABO
- Reparaturen und Ersatzteile bei Schmuck und Uhren
- nach Terminabsprache: Hausbesuch auch nach 18.00 Uhr sind Termine möglich (bis 21.00 Uhr)

Stephan Risch  
Augenoptikermeister WVAO  
45141 Essen  
Gelsenkirchener Straße 10  
Telefon 02 01 / 21 42 97  
www.optiker-risch.de



**Wochenblatt**  
wünscht allen viel Spaß

**Pension am Markt**  
wohnen im Wohnföhl-Ambiente ganz in Ihrer Nähe  
Essen-Katernberg  
Katernberger Str. 17  
Tel.: 0201 30 12 28  
mob. 0160 -91547391  
pensionammarkt.de

# Jetzt Beates Spargel-Variationen heiß begehrt und viel gelobt

mit verschiedenen Beilagen Ihrer Wahl und neuen Kartoffeln genießen!!!  
Und dann?

Wie wär's mit frischen aromatischen **Erdbeeren mit Sahne?**

**Familienbrunch, So. 7. Juni**  
**Reservierung Tel: 0201 29 39 295**  
**Restaurant – Gaststätte**

## FREIZEITHEIM

Steinmannshofstr. 32 A – E. - Schonnebeck  
montags – samstags von 17.00 – 24.00 Uhr  
sonntags 11.00 bis 14.30 Uhr und 17.00 – 24.00 Uhr  
- mittwochs Ruhetag -  
Räumlichkeiten für Vereins- und Familienfeiern  
- Bewirtung von Trauergesellschaften –  
Büfettis zu allen Anlässen - heiß und kalt  
Lieferung frei Haus

## Stadtbezirksparteitag der CDU Zollverein

Thorsten Schoch wieder Vorsitzender

Der Stadtbezirksparteitag der CDU Zollverein wählt am 12. Mai 2015 in der Gaststätte „Freizeitheim“ einen neuen Vorstand. Thorsten Schoch, Mitglied der Bezirksvertretung VI, wurde erneut zum Vorsitzenden des Stadtbezirks Zollverein gewählt. Dr. Sven Lohse und Franz-Bernd Remppe wurden zu stellvertretenden Vorsitzenden gewählt.

Zum Schriftführer bestimmten die Delegierten Benedikt Maas. Der Vorstand wird komplettiert durch die Beisitzer Willi Bock, Gisela Juschka, Bettina Luxem, Michael Neuhaus und Rudi Vitzthum. Thorsten Schoch wird den Bezirk auf dem Kreisverbandsausschuss der CDU Essen vertreten. Thorsten Schoch unterrichtete die Versammlung in seinem Bericht ausführlich über die geleistete Arbeit des Vorstandes in

den vergangenen zwei Jahren und informierte über die geplanten Aktivitäten des Stadtbezirks in der kommenden Wahlperiode. Aktuelle Informationen zur CDU Zollverein und zu den drei Ortsverbänden findet man auf der Internetseite des Bezirks [cdzollverein.de](http://cdzollverein.de).



Thorsten Schoch

# Schonnebecker Werbeblock

## 2. SCHONNEBECKER FEIERABEND-MARKT

### 30. Mai 2015

ab 16:30 Uhr bis 22:00 Uhr

## Wochen- und Schlemmermarkt

### Karl-Meyer-Platz



#### Ein Feierabendmarkt für Genießer!

Neben **Obst- und Gemüse** finden Sie Märktstände mit frischen Produkten, sondern auch ein Ort der Kommunikation. Im Zentrum von Schonnebeck trifft man sich, plaudert, vernascht frische Lebensmittel oder nimmt sie mit nach Hause. Hier können die Bewohner die neuesten Informationen über ihren Stadtteil austauschen.

#### Ein Platz der Kommunikation!

Der Schonnebecker Feierabend-Markt ist nicht nur ein Verkaufsort für frische Produkte, sondern auch ein Ort der Kommunikation. Im Zentrum von Schonnebeck trifft man sich, plaudert, vernascht frische Lebensmittel oder nimmt sie mit nach Hause. Hier können die Bewohner die neuesten Informationen über ihren Stadtteil austauschen.

Ein Highlight ist auch der musikalische Rahmen. „Friends of Dixieland“ werden aufspielen, von Stand zu Stand wandern und eine unvergessliche Atmosphäre zaubern.



## Ökumenische „Kirche im Kleinen“ mit dem Bollerwagen unterwegs zur Neubauesiedlung „Grüne Insel“ und zum Schonnebecker Marktfest

Seit Anfang des Jahres machen sich die Evangelische Kirchengemeinde, die Katholische Pfarrgemeinde St. Elisabeth und die Freie evangelische Gemeinde in Schonnebeck regelmäßig mit dem Bollerwagen auf den Weg zu den Menschen, um auf ihre Angebote aufmerksam zu machen, zu Veranstaltungen einzuladen und das eine oder andere Gespräch über Gott und die Welt mit den Bewohnern des Stadtteils zu führen. Nächste Ziele sind am Dienstag, 26. Mai, die Neubauesiedlung Grüne Insel an der Portendieckstraße/Ecke Landschede, und am 14. Juni das Schonnebecker Marktfest. Auf dem Schonnebecker Wochenmarkt und auch auf dem Fußballplatz war die ökumenische „Kirche im Kleinen“ schon im Einsatz; dabei hat das Team manche Anregung für die eigene Arbeit, aber auch ganz allgemein viel Zustimmung zur Rolle der Kirchen erhalten. „Wir hoffen, dass sich dieser Trend bei unserem Besuch im Neubaugebiet fortsetzt“, erklären die Gemeinden. Außer mit Kirchenbanner und Sitzgelegenheit, Kaffee und Knabbereien ist der Bollerwagen

dieses Mal mit Brot und Salz beladen: „Wir wollen von Tür zu Tür gehen und die Bürger im Neubaugebiet willkommen heißen“, erklären die Initiatoren. Dass sie dabei ein offenes Ohr auch für die kleinen Nöte und Sorgen der zugezogenen Schonnebecker Neubürger haben, versteht sich von selbst. „Wir wollen nicht darauf warten, dass die Menschen den Weg in unsere Kirchen und Gemeindehäuser

finden, sondern ihnen freundlich und aufgeschlossen entgegenkommen.“ Gegen 18 Uhr soll die Tour in der Neubauesiedlung beginnen. Seinen nächsten Auftritt wird der Bollerwagen dann auf dem Schonnebecker Marktfest am 14. Juni haben.

## La Jolie

KOSMETIKSTUDIO

[www.lajolie.de](http://www.lajolie.de), [mail@lajolie.de](mailto:mail@lajolie.de)

Barrierefreie Fußpflege

Kaldekirche 21 – 45309 Essen

Tel. 185 30 30 oder 27 95 20 90

### BRAUT – ANGEBOT:

1.) Professionelles Braut Make-up inkl. Probe Make-up – auch außer Haus möglich – (innerhalb Essen Anfahrt kostenlos)

jetzt nur 70,- €

2.) Komplettes Programm für die Braut, die sich traut: inkl. kleiner Gesichtsbeh. mit Augenbrauen zupfen & Wimpern färben, Braut Make-up inkl. Probe Make-up, klassische Maniküre inkl. Peeling & Massage zusammen

statt 149,- € jetzt nur 119,- €

## Die Fahrschule mit Durchblick



6 X in Essen Zertifiziert nach AZAV

Wir bilden aus:

- PKW/Krad/LKW/Bus-Ausbildung
- Kurzausbildung ab 7 Tage
- Aufbaueminare ASF, Fahreignungsseminare FES
- Gefahrfahrertraining (GGVSEB/ADR)
- EU-Berufskraftfahrerausbildung LKW/Bus
- EU-Berufskraftfahrerverweiterbildung LKW/Bus

Ladungssicherungsseminare  
INFO LINE (Altenessen) 0201/34 41 41  
mo. fr. 8-19.00 Uhr/sa. 9.30 – 13.00 Uhr  
[www.fahrschule-hermanski.de](http://www.fahrschule-hermanski.de)



### Voll mit Träumen und Möbeln

Wir schützen Ihr Zuhause.

DEVK Geschäftsstelle  
Jutta Klever  
Katernberger Str. 8  
45327 Essen  
Telefon: 0201-307935  
jutta-klever.devk.de

**DEVK**  
VERSICHERUNGEN

## Viktoria APOTHEKE

Inh. Apoth. Shahin Arzani  
Katernberger Str. 21-23  
Essen-Katernberg  
Telefon 0201 30 24 21

Unser Team ist gern für Sie da

Angebote Sommerferien	1W ab 2W ab
Gran Canaria: RIU Papayas 4* HP	509,- 700,-
Teneriffa: H. El Tope, Puerto 4* HP	519,- 669,-
Mallorca: Vincci Bosc, C. Rajada 4* HP	539,- 870,-
Türkei: Dream World Resort 4-5* AI	589,- 1029,-
Ibiza: Cosco Cala Llongres 4* AI	559,- 1059,-
Kos: H.Kos Palace 4* HP	669,- 999,-

### URLAUB-AUF-SEE.DE

AIDAmar Ostsee	5./19. Sept. - 1 Wo ab 749,-
AIDAstella Mittelmeer	26. Dez./2. Jan. - 1 Wo ab 749,-
AIDAprima Orient	11. Dez./8./21. Jan./11. Feb. - 1 Wo ab 1199,-
AIDAblu v. Mittelmeer	2. Sep./4./24. Okt.-10.11 ab 1299,-
AIDAcara Kanaren/Kapverden	11./25. Jan. 2 Wo ab 1329,-
AIDAaura Orient/Indien	Dez./Jan./Feb. 2 Wo ab 1499,-
AIDAprima Orient/Vietnam	17. Dez. - 11.11 ab 1649,-
AIDAmar Karibik/Mittelamerika	Nov.-Jan. 2 Wo ab 1899,-
AIDAluna Karibik	15. Nov./13. Dez. - 2 Wo ab 1949,-
AIDAluna Transkaribik	24. Okt. - 2 Wo ab 2299,-
stella-Kombi 12. Dez. 2 To 4* Mail. + 5 To AIDA 1 Wo ab 599,-	
stella-Kombi 7. Nov. 1 To 4* Mail. + 6 To AIDA 1 Wo ab 699,-	
AIDAstella Kombi von Antalya nach Mallorca	25. Okt. - 5 Tage 5* Hotel Türkei + 9 Tage AIDA 14 Tage ab 1199,-
AIDAblu Mallorca/Kanaren - Kombi	31. Okt. - 3 To 4* Mallorca + 11 Tage AIDA 2 Wo ab 1299,-
AIDAprima Orient - Kombi	19. Jan./09. Feb. - 6* Hotel Abu Dhabi - 1 Woche AIDA 10 Tage ab 1299,-
TUICruises Premium Alles Inklusiv	
Mein Schiff 2 Mittelmeer	Jul./Aug. - 10 To ab 1295,-
Mein Schiff 2 Mittelmeer/Dubai	13. Nov. - 17 To ab 1595,-
Mein Schiff 1 Asien	9. Dez. - 2 Wo ab 2090,-
Mein Schiff 3 Karibik	4./11. Dez. - 2 Wo ab 2390,-
Mein Schiff 3 östl. Mittelmeer/Adria	Juni-Okt. - 1 Woche Alles Inklusiv ab 1099,- 2 Wo ab 1699,-
CostaNeoRomantica Nordsee+Lofoten Juni-Aug.	12 To Innenab 599,- Aussen ab 799,- Balkon ab 1599,-

0201 8 30 30 01  
Kozica Reisen GmbH - Meybuschhof 46a - 45327 Essen

## Gleitsichtbrille Komplettpreis

ab 99 €  
optik miebach  
Viktoriastr. 5-7  
Tel. 30 76 56



CDU-Landtagsabgeordneter Thomas Kufen stellt sich als OB-Kandidat vor und beantwortet Fragen Essener Bürgerinnen und Bürger.

## Thomas Kufen stellt seine Pläne vor und sucht den Dialog mit interessierten Bürgerinnen und Bürgern

Am kommenden Dienstagabend, dem 26. Mai 2015, direkt nach Pfingsten, findet der fünfte öffentliche Termin der Veranstaltungsreihe „Thomas Kufen.Persönlich!“ im Erich-Brost-Pavillon auf dem Welterbe Zollverein statt. Die Treffen in der Innenstadt, in Bochold und in Rüttenscheid wollen die CDU Essen bereichern als vollen Erfolg und so soll es auch weitergehen. Bis zur Oberbürgermeisterwahl am 13. September stellt sich Thomas Kufen bei zunächst weiteren sieben Zusammenkünften interessierten Essenerinnen und Essenern im Rahmen dieser Veranstaltungsreihe vor. Der Landtagsabgeordnete berichtet in Interviewform über seinen persönlichen Werdegang und seine Pläne für die Stadt Essen. In der zweiten Hälfte der Veranstaltung kann jede Frage gestellt werden. Schon in den vorherigen Veranstaltungen wurde diese Chance ausgiebig genutzt. Am Dienstagabend, dem 26. Mai, um 19:00 Uhr, ist Thomas Kufen zu Gast im Erich-Brost-Pavillon, Schacht XII, auf dem Welterbe Zollverein, Gelsenkirchener Straße 181. Interessierten sollte vorher per E-Mail ([info@thomas-kufen.de](mailto:info@thomas-kufen.de)) oder telefonisch (0201/247320) anmelden.

**BV VI Zollverein tagt**  
Mittwoch, 20. Mai, 16 Uhr.  
(s. Seite 4)

## Markus Eichhorn

Sanitär - Heizung - Klima  
Meisterbetrieb

- Adresse: Viefhaushof 12 • 45309 Essen
- Telefon: 0201.21 57 50
- Telefax: 0201.29 11 44
- E-Mail: [kontakt@sanitaer-eichhorn.de](mailto:kontakt@sanitaer-eichhorn.de)
- Web: [www.sanitaer-eichhorn.de](http://www.sanitaer-eichhorn.de)

### Unser Angebot für Sie:

Darlehensbetrag: 10.000,00 €  
Laufzeit: 48 Monate  
Mtl. Rate: 229,76 €  
Gebundener Sollzinssatz: 4,88 % p.a.  
Gesamtsumme: 11.027,97 €

Effektiver Jahreszins: 4,99 % p.a.

Laufzeitabhängiger Jahreszins, Bonität vorausgesetzt. Stand: Mai 2015

Mit uns können Sie rechnen. Der Sparkassen-Privatkredit. Günstige Zinsen. Flexible Laufzeiten. Faire Beratung.

Der Sparkassen-Privatkredit hilft immer dann, wenn es im Leben drauf ankommt. Schnell und unkompliziert mit günstigen Zinsen und kleinen Raten. Infos in Ihrer Filiale und unter [www.sparkasse-essen.de/privatkredit](http://www.sparkasse-essen.de/privatkredit).

Wenn's um Geld geht Sparkasse Essen



Beim Abtransport.

Foto: privat

## Die Container wurden entfernt

**Katernberg.** Die SPD Katernberg hat auf Initiative des Ratscherrn Arndt Gabriel nicht nur die Container auf dem Gelände der Deutschen Bahn im Meybuschhof, sondern auch einen illegal aufgestellten Kleidercontainer am Lindenbruch und einen Sperrmüllhaufen in der Querstraße entfernen lassen. Arndt Gabriel: „Stark verschmutzte Straßen, Gehwege und Grünanlagen mindern nicht nur erheblich die Lebensqualität, sondern schwächen auch in hohem Maße die Außenwirkung des Stadtteils. Gerade die Container auf dem Gelände der Deutschen Bahn hatten in der Bezirksvertretung VI Zollverein und auch unter Bürgerinnen und Bürgern im Stadtteil zu intensiven Diskussionen geführt. Jetzt wurden sie mit einem Tieflader weggefahren.“

Besonderen Dank geht in diesem Zusammenhang an die Deutsche Bahn, Herrn Drews, sowie an die EBE, Herrn Friesewinkel, mit denen wir diese Reinigungsaktionen durchführen konnten.“ Damit die Fläche im Meybuschhof, wo die Container standen, nicht insgesamt in eine Grünfläche umgewandelt wird, erarbeitet Ratscherr Gabriel nahegelegenen Angaben mit der Deutschen Bahn an einem Konzept, damit insbesondere die Besucher der Moschee dort auch weiterhin parke können. Hier ist man zuversichtlich, eine Lösung zu finden. Die Kosten für die Beseitigung des Verkaufscontainers sind durch den Ratsherrn getragen worden, die des Kleidercontainers durch die Stadt und des Sperrmülls durch die EBE. Als weitere Aufgabe

wird nun die Sanierung des Park & Ride Parkplatzes am S-Bahn Haltepunkt Zollverein Nord angegangen.

### Hintergrund

Ursprünglich war der im Kulturhauptstadtjahr 2010 auf den Bahnsteigen des S-Bahn-Haltepunktes Zollverein Nord als Erfrischungsstandort für anreisende Touristen und Reisende gedachte Container aufgestellt worden. Nach Ende des Kulturhauptstadtjahres wurde durch Mitglieder der Bezirksvertretung VI Zollverein versucht, den noch funktionsfähigen Container einer gemeinnützigen Verwendung zuzuführen. Er wurde Sportvereinen und Kindergärten zum Beispiel als Geräteschuppen angeboten. Leider ohne Erfolg.

## Bezirksvertretung VI Zollverein tagt morgen, Mittwoch, 20. Mai

Die Mitglieder der Bezirksvertretung VI Zollverein treffen sich am morgigen Mittwoch, dem 20. Mai 2015, zu ihrer Maisitzung im Rathaus am Stoppenberger Platz 6 (1. OG). Unter den 27 Punkten der Tagesordnung im öffentlichen Teil befinden sich unter anderem folgende Themen: Leerstände in den drei Stadtteilzentren, Bericht Bezirksbürgermeister Michael Zühlke; Sondernutzungserlaubnis für das diesjährige Brunnenfest am 30. und 31. 5. 2015 durch die Werbegemeinschaft Stoppenberg; Sondernutzungserlaubnis für die Feierabendmärkte am 30.5. und 15.8.2015 durch den Schonnebecker Werbeblock e.V.; Sondernutzungserlaubnis für das 6. Schonnebecker Marktfest am 13. und 14. 6.2015 durch den Schonnebecker Werbeblock e.V.; Bebauungsplan Nr. 4/12 Termeerhöfe und Unterrichtung der Öffentlichkeit; Projekt „Welterbe Zollverein – Mitten-drin“; „Wir von hier! Unternehmen mit sozialer Verantwortung; LKW-Verkehr auf der Twentmannstraße – Eingabe von Anwohnern; Umbau der Querstraße in eine Sackgasse; Einrichtung einer Tempo 30 Zone auf einem Teilstück der Schonnebeckerhöfe; Luftbelastung in Essen-Kray/Fir-

ma Richter; Fortführung bestehender OGS-Gruppen an Offenen Ganztagschulen zum Schuljahr 2015/2016; Autohandel an der Schalker Straße; Schonnebeckerhöfe 170/Ausstellungsfläche; Schillerschule/Johann-Michael-Sailer-Schule, Immelmannstraße 6-8 – Überlassung des Schulhofes an die Gemeinde St. Elisabeth/Pfarrei St. Nikolaus zu Parkzwecken im Rahmen der Fronleichnamprozession am 4.6. von 9 bis 14 Uhr;

Anträge von Kulturträgern des Stadtbezirks VI auf Gewährung von Zuschüssen im Rahmen der bezirklichen Kulturarbeit; Grundstück am Pflingstborn; Unfall auf der Matthias-Erzberger-Straße; Reparatur und Instandhaltung der Bushaltestelle Karl-Meyer-Platz; Situation Katernberger Markt; Unfallhäufungsstelle Hallostraße/Im Mühlenbruch/Barbarosaplatz. Die Sitzung beginnt um 16.00 Uhr. Besucher sind herzlich willkommen.



Gefährliche Kreuzung Hallostraße/Im Mühlenbruch/Barbarosaplatz Thema in der Bezirksvertretung VI Zollverein am 20. Mai 2015. Foto: Willi Zimmermann

## „Amtliche Fahrradkarte 2015 - Essen/Mülheim an der Ruhr“ veröffentlicht

Essener und Mülheimer Radfahrerinnen und Radfahrer haben ab sofort die Möglichkeit, sich die aktualisierte Amtliche Fahrradkarte 2015 zu besorgen. Mit ihr macht es doppelt Spaß in Essen und Mülheim mit dem Rad eine Tour zu unternehmen und neue und alte Radwege zu entdecken. Die Karte zeigt jedoch nicht nur ausgewiesene Radwege auf, sondern auch landschaftlich reizvolle Nebenstraßen und Wege darstellt. Zudem sind nützliche Informationen sowohl zu Fahrradhändlern und -Werkstätten als auch zum Radverleih mit eingezeichnet worden. Die gemeinsame Gestaltung ermöglicht eine Ausdehnung von der Sechse West-Platte bis nach Hattingen in West-Ost Ausrichtung, sowie von der Emscher Insel bis nach Heiligenhaus in Nord-Süd Richtung. Als Format der amtlichen Fahrradkarte wurde weiterhin das sogenannte Ringbuch gewählt, um Radfahrern für unterwegs eine handliche und auch bei Wind und Wetter unkompliziert handhabbare Karte mitgeben zu können. Das Gesamtkartenwerk wurde im Maßstab 1:15000 erstellt. Darüber hinaus werden die Innenstadtbereiche für eine bessere Lesbarkeit vergrößert abgebildet. Dank der Unterstützung durch die Sparkasse Essen ist die Fahrradkarte weiterhin zu einem Preis von 5,50 Euro erhältlich. Die

Auflage von 4000 Exemplaren wird seit Anfang Mai im Buchhandel und auch durch einige Fahrradhändler vertrieben. Zusätzlich kann die Karte in Essen im Deutschlandhaus – Zimmer 401, der Essener Touristikzentrale und in Mülheim an der Ruhr im ServiceCenterBauen des Technischen Rathauses und der Touristinfo der Mülheimer Stadtmarketing und Tourismus GmbH und beim ADFC erworben werden. Die Karte wurde in Kooperation zwischen den Ämtern für Geoinformation, Vermessung und Kataster der Stadt Essen und dem Amt für Geodatenmanagement, Vermessung, Kataster und Wohnbauförderung der Stadt Mülheim an der Ruhr erstellt und veröffentlicht. Beide Ämter haben eine lange Tradition des Austauschs und kooperieren unter anderem auf der Ebene der Erstellung thematischer Karten. Wie auch bereits im Zuge der Erstellung der gemeinsamen amtlichen Fahrradkarte 2013, haben sich die beiden Städte in Zusammenarbeit mit dem ADFC weiterhin dem Thema „fahrradfreundliche Stadt“ gewidmet. Hierbei sind unter anderem die städteübergreifenden Verbindungen, wie zum Beispiel Rheinische Bahn, Annentalradweg und Ruhrtalradweg Motivation für die Produktion der gemeinsamen Karte gewesen.

## Günstige Förderkredite Sparkasse ausgezeichnet

Ob Wohnung, Reihen- oder Einfamilienhaus – viele Essener investieren zurzeit ihr Geld in das so genannte „Betongold“. Nicht selten stellt sich damit auch die Frage nach einem Um- oder Ausbau, sei es nun aus ästhetischen oder energetischen Gründen. Für viele dieser Vorhaben stehen staatliche Fördermittel zur Verfügung – wenn man sich rechtzeitig darüber informiert. Aber nicht nur Privatpersonen genießen dieses Privileg. Auch für Unternehmen gibt es günstige Förderdarlehen, ob zur Effizienzsteigerung des Betriebes, für Investitionen oder sogar für Betriebsmittel. Welche Förderung sie in Anspruch nehmen können und welche Voraussetzungen erfüllt werden müssen – bei der Beantwortung dieser Fragen geben die Mitarbeiter der Sparkasse Essen Hilfestellung. „Unser Anspruch ist es, dem Kunden die für ihn passendste Fördermöglichkeit aufzuzeigen, damit er nicht allein durch den ‚Förderdschungel‘ irren muss. Förderdarlehen sind bei uns ein wichtiger Baustein im Kreditgeschäft“, erklärt Hans Martz, Vorsitzender des Vorstandes der Sparkasse Essen. Für ihr Engagement bei der Ver-

mittlung öffentlicher Fördergelder wurde die Sparkasse Essen nun vom Rheinischen Sparkassen- und Giroverband ausgezeichnet. Unter den zehn größten Sparkassen im Rheinland belegte sie den ersten Platz unter dem Motto „Sparkassen fördern das Rheinland“. Sparkassenchef Martz freut's: „Dank ihrer Mithilfe trägt die Sparkasse Essen zur wirtschaftlichen Weiterentwicklung der Region bei“.

## Tanzcafé im Louise

Tanzbegeisterte sind am Sonntag, 7. Juni 2015, wieder einmal bei Kaffee, Kuchen und einem Gläschen Sekt zum Tanzcafé eingeladen. Ab 15.00 Uhr spielt Michael Wasna flotte Tanzmusik. Einlass: 14.30 Uhr, Eintritt: inklusive je ein mal Kaffee, Kuchen und Sekt: 6,- Euro.

Birgit Langer

**Fern- oder Lesebrille Komplettpreis ab 35 €**  
optik miebach  
Viktoriastr. 5-7  
Tel. 30 76 56

## Runter vom Sofa Mit Spaziergangspaten unterwegs

Unter dem Motto „Runter vom Sofa“ warten Spaziergangspaten regelmäßig in **Katernberg**, dienstags um 14.30 Uhr, ab dem Bürgerzentrum Konk-Takt, Am Katernberger Markt 4; **Schonnebeck**, donnerstags um 14.30 Uhr, ab GSG Jugendhalle auf dem Markt; **Stoppenberg**, donnerstags, 14.30 Uhr, ab Tuttmannschule, Twentmannstraße. Die Teilnahme ist kostenlos. Jeder ist herzlich willkommen. Infos: Telefon 8850088.

## Im Ruhrmuseum „Durch die Lappen gehen“

Mit Sprichwörtern durch die Geschichte des Ruhrgebiets - eine Themenführung durch die Dauerausstellung des Ruhrmuseums. Anhand von Ausstellungsobjekten erfahren die Teilnehmer dieser Führung am Sonntag, dem 24. Mai, auf anschauliche Weise Spannendes über die Herkunft von Redewendungen. Beginn: 11.00 Uhr, Dauer 1 Stunde. Ruhrmuseum auf dem Welterbe Zollverein, Gelsenkirchener Straße 181.

## Wandern mit dem SGV

- 28. Mai** **Radwanderung**  
**> 35 km, Absprache mit den Teilnehmern vor Ort**  
 9.00 Uhr Katernberger Markt  
 Andreas Nowicki  
 Bei zweifelhaftem Wetter bitte anrufen!  
 0201-376874
- 30. Mai**  
**Tagewanderung, ca. 15 km - eben**  
**Zur Spargelzeit wandern wir auf den Wegen der Römer nach Westrup**  
 8.00 Uhr Abzw. Kibg., Strb. 107, Ri. GE Hbf  
 8.26 Uhr GE Hbf, RB 42 Ri. Münster  
 Heinrich Meyer  
 VRR-Preistufe:  
 Essen Mitte/Nord C, Essen, ab Hst. "Nienhuser Busch" und Gelsenkirchen B  
**Anmeldung erforderlich**

BESTATTUNGEN  
**MASERMANN NEUMANN**  
 TRAUERKULTUR SEIT 1940

Würdevolle Erd-, Feuer- und Seebestattungen · Erledigung aller Formalitäten  
 Fachkundige und individuelle Beratung · Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten

**Tag und Nacht rufbereit 0201-21 02 71**

Bestattungen Masermann-Neumann · Auf dem Bretzberg 28 · 45139 Essen  
 www.masermann-neumann.de · info@masermann-neumann.de

Bundesverband Deutscher Bestatter e.V. Bestatterinnung Nordrhein-Westfalen

**MARIA SCHRAMM**  
 Inh. Gisela Redweik  
**Bestattungen**  
 Erd-, Feuer- u. Seebestattungen

**45309 Essen-Schonnebeck**  
 Gareisstraße 47 – Tel. 21 07 39

**Bei einem Sterbefall**  
 übernehmen wir für Sie alle Wege und die Erledigung sämtlicher Formalitäten zur pietätvollen Durchführung von **Erd- und Feuerbestattungen** Policen aller Sterbegeldversicherungen werden entgegengenommen

Telefon **21 07 39**  
**Maria Schramm**  
 Schonnebeck, Gareisstraße 47

**Josef Heckenbücker** **35 999**  
 Altenessen, Karlstraße 12-14

**Masermann-Neumann** **21 02 71**  
 Stoppenberg/Frillendorf  
 Auf dem Bretzberg 28

IHRE IDEALE HAUT  
**VICHY**  
 LABORATOIRES

**IDEAL SOLEIL**  
 BRONZE

NEU  
**IDEAL SOLEIL BRONZE**  
 50  
 Spray für eine verbesserte Bräune

OHNE PARABENE  
 EMPFINDLICHE HAUT  
 THERMALWASSER VON VICHY

**Endlich vereint: HOHER SONNENSCHUTZ UND SCHNELLERE BRÄUNE**

**kürsch**  
 am schonnebecker markt  
 stefan kürsch e.K. fon. +49 201 216363  
 huestrasse 111 fax. +49 201 8915511  
 45309 essen apo@apo.kuersch.de

**Dem Abschied einen würdigen Rahmen geben**  
*Bestattungen Karl Zimmermann*  
**Besser vorsorgen als sich sorgen!**

Viele schließen heute schon einen eigenverantwortlichen Vorsorgevertrag ab, um die Angehörigen im Trauerfall nicht unnötig zu belasten und um eigene Vorstellungen festzulegen. Wir legen die Beträge der Vorsorge auf ein Treuhandkonto, das die entsprechenden Sicherheiten bietet. Wir beraten Sie gern unverbindlich. Vereinbaren Sie mit uns einen Gesprächstermin

**Der Tod ist wie die Geburt Bestandteil des Lebens.**  
 Wir sehen unsere Aufgabe darin, im Trauerfall den Angehörigen Zeit für die Verarbeitung des Unvermeidlichen zu geben.  
 Mit der Erledigung aller Formalitäten und der Begleitung aller organisatorischen Abläufe schaffen wir den Raum für das Wesentliche:  
**Dem Tod seine Würde zu geben**

Ihr Ludger Dillhage  
 www.bestattungen-karl-zimmermann.de

Bestatter  
**Ludger Dillhage** **0209/130 295**  
 Firma Karl Zimmermann **Karl-Meyer-Straße 30 – Gelsenkirchen-Rotthausen**



Freundliche Übernahme der ehemaligen Waschkau von Zollverein 1/2/8 an der Bullmannauae. Foto: Willi Zimmermann

## Freundliche Übernahme Die Brüsseler Beursschouwburg übernimmt PACT Zollverein 2 Tage

Am Donnerstag, 21., und Freitag, 22.05., wird das Gebäude von PACT Zollverein, die ehemalige Waschkau auf dem Gelände der Zeche Zollverein, vom Brüsseler Kunstzentrum Beursschouwburg übernommen. Zur Feier ihres 50. Geburtstags bringen die Belgier zum »friendly takeover« ein vielversprechendes Programm aus Performances, Konzerten, Bildender Kunst und Filmen mit, das das Gelände in und um PACT herum in Beschlag nimmt. An beiden Tagen öffnet das Haus ab 18.30 Uhr für die Ausstellung »THE FUTURE = BEURSSC50UBURG«, die von Künstlerinnen und Künstlern gestaltet wird, die seit langem

mit der Brüsseler Institution verbunden sind. Zu sehen gibt es eine Installation von Gerard Herman auf der Wiese vor der Waschkau, eine gigantische Zuckerstange von Hans Bryssinck & Diederik Peeters auf der Terrasse, Videos von Gerard-Jan Claes & Olivia Rochette, L'Amicale de Production und Jóhanna Kristbjörg Sigurdardóttir und Flaggengemälde von Dennis Tyfus. Auf der kleinen Bühne hängt Pieterjan Gincckels' »Human Disco Bong«, eine atomähnliche Skulptur aus 120 silbernen Fahrradhelmen. Die Besucher können die Ausstellung ganz individuell entdecken. Das Performanceprogramm beginnt um 19.30 Uhr im Foyer mit »Deadpan and Disco«. In fünfzehn Minuten lässt Feiko Beckers scheinbar triviale Entscheidungen und Fragestellungen aus seinem alltäglichen Leben Revue passieren und stellt sich mit leichtem Augenzwinkern den unvorhersehbaren Konsequenzen. Um 20 Uhr verwandelt Miet Warlop die große Bühne in ein quietschbuntes Terrain aus Farbbomben, Pferden auf Stöckelschuhen und Glitzerkanonen. In »Mystery Magnet« kreiert die junge belgische Künstlerin eine amüsante wie ab-

surd-unwirkliche Welt, in der Humor auf rohe Grausamkeit trifft und verführerische Versprechen durch unaufhaltsame Verwüstung zerstört werden. Nach den Performances wartet ein hochkarätiges Konzertprogramm im Foyer: Am Donnerstag stehen mit Dans Dans drei rastlose Musikfanatiker auf der Bühne im Foyer, die eine eigenwillige Welt aus walzenden Drums, pumpenden Bässen und geschmeidigen Gitarren-Sounds kreieren (21 Uhr). Ab 22 Uhr animiert die belgische Band STUFF mit ihrem außergewöhnlichen Sound, den sie Live Glitch TripHop nennen und der von Szenegrößen wie Kraftwerk inspiriert ist, zum Tanzen. Der Sound von James Pants, der am Freitag um 21 Uhr im Foyer auftritt, ist stark vom Boogie der Achtziger Jahre, Garage Rock und New Age beeinflusst. Zum Abschluss des »friendly takeover« ist um 22 Uhr Felix Kubin, eine der faszinierendsten und bekanntesten Ikonen der Electro-Szene, bei PACT zu Gast. Tickets erhältlich über die TUP Essen unter +49 (0)201.8122200 oder online über [www.pact-zollverein.de](http://www.pact-zollverein.de).

## Taizégebiet Mai 2015

Zum Taizégebiet lädt die katholische Gemeinde St. Joseph in Essen-Katernberg für Donnerstag, den 28.05.2014, in die Kirche am Ende der Hanielstraße ein. Der meditative Tagesausklang steht unter dem Motto »Gewaltlosigkeit-Frieden-Befreiung«. Die musikalische Gestaltung übernimmt die Chorgemeinschaft St. Joseph.

## Ev. Männerchor lädt zum Konzert

Katernberg. Zu einem Konzert in der Kirche am Katernberger Markt lädt der Ev. Männerchor 1882 Essen-Katernberg für Sonntag, 31. Mai 2015, ein (Wochenblatt berichtete bereits in der Ausgabe am 12. Mai 2015 (siehe auch [www.schonnebeck.com](http://www.schonnebeck.com)). Mit einem eigenen musikalischen Anteil und einem gemeinsamen Schlusssong präsentiert sich der »Essener Damenchor e.V.« unter der Chorleitung von Sven Dierke. Solisten: Galina Rack (Sopran) und Lothar Jorczik (Orgel). Zur Eröffnung erklingt die Eurovisionshymne (Marc-Antoine Charpentier) auf der restaurierten Sauer Orgel. Gesamtleitung: Lisa Abuliak. Beginn: 16 Uhr (Einlass 15.30 Uhr). Der Eintritt ist frei.

## Erzähl-Café der AWO Stoppenberg

Die AWO Stoppenberg lädt für Dienstag, den 26. Mai 2015, zum Erzähl-Café in der Seniorenbegegnungsstätte im Rathaus Stoppenberg, Stoppenberger Platz 6, ein. Der Senioren Club würde sich über viele Teilnehmer freuen, die ihre und andere Geschichten in gemütlicher Runde erzählen wollen. Brigitte Böcker wird als Moderatorin durch den Nachmittag führen. Jeder ist herzlich willkommen. Beginn: ab 15.30 Uhr. Friedhelm Balke

gibt gern nähere Auskünfte und ist unter Telefon 33042545, dienstags unter 8850599 zu erreichen

## Rund um den Kirchturm

**Katernberg.** Ihr jährliches Nachbarschafts-Gemeindefest feiert die Evangelische Kirchengemeinde Katernberg am Pfingstsonntag, 24. Mai, rund um ihr Gemeindezentrum in Katernberg-Nord, Josef-Hoeren-Straße 272. „Eingeladen sind Kirchnahe und Kirchenferne, Neugierige, Interessierte und alle, die einfach nur ein wenig Spaß haben wollen“, erklärt Pfarrer Frank-Dieter Leich. Los geht's um 13 Uhr mit einem unterhaltsamen Programm für Kinder, Jugendliche und Erwachsene; eine Tombola lockt wieder mit überraschenden Preisen. Für Unterhaltung sorgen in diesem Jahr unter anderem der Kinderliedermacher Olaf Wiesten, der Katernberger Zirkus „Monte Cateno“ sowie die Essener Band „SameDay“. Die Kita und das Jugendhaus des Bezirks bieten spannende und kreative Angebot für Kinder, Jugendliche und Erwachsene an. Getränke, hausgemachte Katernberger Kuchenspezialitäten und diverse Leckereien vom Grill freuen sich auf dankbare Abnehmer.

**Schonnebeck.** „Gute-Laune-Nachmittag“ lautet der Titel für eine Reihe mit unterhaltsamen Treffen für Senioren, zu der die Evangelische Kirchengemeinde Schonnebeck erstmals am Freitag, 29. Mai, von 14.30 bis 17.30 Uhr in ihr Gemeindehaus an der Immelmanstraße 14 einlädt. Immer an jedem letzten Freitag im Monat wird ein buntes Programm geboten; für das leibliche Wohl stehen Kaffee und Kuchen bereit. Für Rückfragen steht Renate Preidt unter den Rufnummern 21 59 40 und 0178 / 20 91 650 zur Verfügung. Thomasgemeinde in Frillendorf und Stoppenberg. Geschichten über Stoppenberg stehen auf dem Programm des Frauenkreises der Evangelischen Thomasgemeinde, der sich am Donnerstag, 28. Mai, von 9.15 bis 11.30 Uhr im Gemeindezentrum am Erlenkampsweg 2 trifft. Gäste sind willkommen.

**Stoppenberg/ Frillendorf** Thomasgemeinde in Frillendorf und Stoppenberg. Über den Vogel des Jahres 2015, den Habicht, informiert der Frauenkreis Frillendorf der Evangelischen Thomasgemeinde am Donnerstag, 28. Mai, ab 15 Uhr im Gemeindezentrum Frillendorf, Auf'm Böntchen 4. Ulrich Hoffmann vom Naturschutzbund stellt den Vogel vor. Einen spannenden Bibel-Aktionsnachmittag erleben Jungen und Mädchen im Alter ab sechs Jahren am Samstag, 30. Mai, von 14 bis 17 Uhr im Jugendhaus Tresor der Evangelischen Thomasgemeinde, Erlenkampsweg 2-4 in Stoppenberg. Das Vorbereitungsteam hat sich ein abwechslungsreiches Programm mit Sport, Spiel, Spaß und einer Geschichte aus der Bibel ausgedacht; auch ein kleiner Imbiss und Getränke werden angeboten.



Jedes Jahr ein Renner, der Wasserspaß in Steele.

Foto: JHE

## Sommerferienspaß der Jugendhilfe Anmeldung startet heute - 19. Mai Anzahl der freien Plätze ist begrenzt

**Kanufahren auf der Ruhr, rotweißes Fußballcamp am Emil-Frick-Haus und Bastel-, Spiel- und Sportangebote im Altenessener Bürgerpark: Traditionell veranstaltet die Jugendhilfe Essen in den Sommerferien, vom 29. Juni bis zum 11. August, ihr beliebtes Betreuungsprogramm. Die Anzahl der freien Plätze ist begrenzt, schon am heutigen Dienstag, 19. Mai, steigt die Anmeldung.**

Jedes Jahr wieder ein Renner ist der »Wasserspaß im Freibad Steele«. Auf dem Programm für acht- bis zwölfjährige Wasserratten stehen vom 29. Juni bis zum 17. Juli nicht nur Gruppen- und Ballspiele, Kanufahren auf der Ruhr oder Schwimmen, sondern auch abwechslungsreiche Ausflüge. Im Preis von 50 Euro pro Ferienwoche sind unter anderem Getränke, Mittagsimbiss und Eintritt enthalten. Voraussetzung für die Teilnahme sind sichere Schwimmkünste und das Bronzeabzeichen. Sollte der Regen einmal überhand nehmen, besteht die Möglichkeit, auf das Kinder- und Jugendzentrum Hü-Weg auszuweichen. Auch der **Bürgerpark Altenessener** wird wie immer im Sommer zum Kinderparadies, denn jede der sechs Ferienwochen hat für jeweils 30 Euro inklusive Verpflegung ein eigenes Motto mit eigenem Programm: In Woche eins wandeln die Kids als Wikinger auf Wickis Spuren, in der

zweiten sind Sport und Tanz angesagt, während in Woche drei die Talentschmiede verborgene Fähigkeiten weckt. In der vierten Woche segeln kleine Piraten in die Karibik, in der fünften Woche entdecken Nachwuchsforcher ihren Entdeckungsdrang aus. Die letzte Woche steht ganz im Zeichen des Zirkus, auf der Jugendfarm Altenessener verabschieden die Kinder am Ende in einer großen Aufführung die Ferienzeit. In den letzten beiden Wochen, vom 27. Juli bis zum 7. August, freuen sich Sechs- bis Zwölfjährige für faire 40 Euro pro Woche mit Mittagessen und Mineralwasser beim »Abenteuer mit Emil« auf Sport- und Zirkusangebote. Ambitionierte kleine Kicker kommen beim von Rot-Weiss Essen unterstützten Fußballcamp in der fünften Ferienwoche voll auf ihre Kosten. Der Zirkus-Spaß »Manege

Frei« in der sechsten Woche lässt die jungen Besucher zu Akrobaten, Clowns und Dompteuren werden. Optimal für Jugendliche ist die »Summerstage«: Hier haben Teenager im Alter von 12 bis 16 Jahren für 50 Euro pro Teilnehmer vom 6. bis zum 11. Juli die Chance, ihr Bühnentalent in den Bereichen Gesang, Video, Tanz und Theater unter Beweis zu stellen. Aber keine Sorge: Vorkenntnisse sind nicht erforderlich, zum Abschluss winkt ein eigener Auftritt.

### Anmeldung:

Ab heute, Dienstag, 19. Mai., 7 bis 14 Uhr, Zentrale Jugendhilfe Essen gGmbH, Schürmannstraße 7. Zusätzliche Informationen zu Anmeldung und Programm gibt es bei Tanja Bessen unter Telefon: 88-54360 oder per E-Mail an [t.bessen@jh-essen.de](mailto:t.bessen@jh-essen.de).



Die Spiel- und Abenteuerangebote im Altenessener Bürgerpark sind ein echter Hit. Foto: JHE

**Ausführung von sämtlichen Dacharbeiten**

Gaupenausbauten  
Fassadenverkleidung  
Dachrinnen (Zink+ Kupfer)  
Kaminkopfverkleidung  
Reparatur-Sofortdienst  
Rinnenreinigung inkl. Schutzanstrich  
**Alle Arbeiten zum Festpreis**  
Bauausführung kurzfristig

**B+S**  
Braun + Sohn  
Bedachungs GmbH  
Mitglied der Dachdecker-Innung  
Meisterbetrieb

Tel. 0201 29 07 51  
Fax 29 62 12  
[www.braun-sohn.de](http://www.braun-sohn.de)

Wir verwöhnen Ihre Füße

**Termine:**  
Tel. 30 20 680  
oder im Geschäft  
Medizinische Fußpflege

**Kaldenkirchen**  
Katernberger Str. 20 - 45327 Essen - Telefon: 0201-30 20 680

**AutoZentrum** Steeler-Str. 90-92  
**Rotthausen**

**F + L Rotthauer Autohaus GmbH**  
Tel.: (02 09) 91 39 90 - Fax (02 09) 9 13 99-22  
[www.rotthauer-autohaus.de](http://www.rotthauer-autohaus.de)

**Reifen wechseln und lagern**  
incl. Frühjahrscheck  
**49,- €**

Mit Voranmeldung!

„Werkstatt des Vertrauens 2014“  
gewählt von den Kunden unseres Hauses

Service - Wartung - Reparatur - AU und HU aller Fabrikate  
Spezialisiert auf VW, Audi, Seat und Skoda

**star Tank-Stop**  
Rotthausen GmbH  
Autogas

„GÜNSTIG TANK ICH AM LIEBSTEN IN GELSENKIRCHEN-ROTTHAUSEN!“

Zu bieten haben wir außerdem:

- guten Service durch freundliches Personal
- gut sortierte Snacks und Getränke im star Shop
- Autowäsche zu fairen Preisen



Wir haben unsere  
Geräte von  
**Gutmann**  
wieder einmal

auf den neuesten  
Stand der Messtechnik gebracht

### Autohaus Sewelies

Inh. Kfz-Meister H.-W. Sewelies  
Stauderstr. 69/Ecke Rahmstraße  
Telefon 0201/ 30 38 68  
Kfz-Reparatur-Werkstatt



Eingetr. Meisterbetrieb der Kfz-Innung seit über **30** Jahren

### Reparaturen aller PKW-Typen

**Qualität zu günstigen Festpreisen:**

- kl. Inspektion - 45,- € zzgl. Material
- gr. Inspektion - 85,- € zzgl. Material
- Zahnriemenwechsel, Fehlerdiagnose
- Klimaanlage-Wartung, Reifendienst
- Unfallschaden-Beseitigung
- Abgasuntersuchung
- HU-Abnahme montags und mittwochs

### Unser aktuelles Angebot

Allgemeine technische Untersuchung  
einschließlich

elektron. Stoßdämpfer-Test **5,00 €**

### Klimaanlagen-Service

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie  
mit uns einen Termin (Tel: 0201/30 38 68)

HU + AU (enth. 67,- € HU) **95,-- €**

Öffnungszeiten:  
mo.-do. 8 – 16.30, fr. 8 – 14.45, sa- 8-12.00 Uhr

• Dächer  
• Rinnen  
• Flachdach  
• Fassaden  
• Reparaturen

**ANGE GMBH**

☎ (0201) 32 70 98

Seumannstraße 177 · 45141 Essen  
Fax (0201) 31 12 08

www.bedachungen-lange.de · E-Mail: info@bedachungen-lange.de

# Konzert des Uniorchesters auf Zollverein Halle 12



Die junge Geigerin Liv Migdal spielt als Solistin eines der anspruchsvollsten Werke der Violinliteratur von Maurice Ravel.  
Foto: Monika Lawrenz

## Von Licht und Schatten

Seit Jahrzehnten schon spielt das Orchester der Universität Duisburg-Essen in der Premier League der deutschen Hochschulorchester und ist nicht mehr wegzudenken aus dem Kulturleben der Region. Mit großer Intensität widmet sich die zweite Konzertreihe des Universitätsorchesters anlässlich seines 50. Geburtstags den hellen und dunklen Seiten des Lebens. Filmmusik und sinfonische Klänge – eine Kombination, die bei manchem Klassikfan auf Widerspruch stoßen mag, jedoch kongenial Tragik, Schmerz, Liebe und Hoffnung in Verbindung bringt. Immer wieder überrascht das mittlerweile gut 90 Mitglieder zählende Ensemble sein großes Publikum durch außergewöhnliche Programme. Ihre Spielorte sind die Philharmonie Essen, das renommierte Theater in Duisburg die Erlöserkirche in Essen auch das Welterbe Zollverein, wo sie am Samstag, 27. Juni 2015 in der Halle 12 gastieren.

Franz Schuberts geheimnisvolle und gleichsam tragische „Unvollendete“ führt zu den Licht- und Schattenmomenten der Filmmusik von „Krieg der Sterne“ (Star Wars) des US-amerikanischen Filmkomponisten John Williams. Die Befreiung von Auschwitz vor 70 Jahren gibt Anlass, das Moment der Trauer und der Hoffnung, welches sich in der Musik zu „Schindlers Liste“ für Orchester und Solovioline offenbart, mit Elementen von Licht und Schatten in einen übergeordneten Zusammenhang zu stellen. Liv Migdal, die sagenhafte Geigerin, steht als junge Vertreterin der Nachkommenschaft deutsch-jüdischen Erbes für ein glaubhaftes Zeugnis der Erinnerung und beschließt ihren Soloauftritt mit einem der anspruchsvollsten Werke der Violinliteratur, der „Tzigane“ von Maurice Ravel.  
Termin: Samstag, 27. Juni 2015, 17.00 Uhr in der Halle 12 des Welterbes Zollverein  
Der Eintritt ist frei !!



Oliver Leo Schmidt, Karajanpreisträger und Professor der Folkwang Universität leitet das Orchester seit 2002.  
Foto: Georg Schreiber



Die große integrative Funktion, die das Orchester bereits seit 50 Jahren besitzt, zeigt sich ganz besonders in seiner bunten Zusammensetzung. Studierende, Dozenten und auch einige Berufstätige aus der Region erarbeiten jedes Semester gemeinsam ein anspruchsvolles Programm.



- Limousinenservice
  - Kurierfahrten
  - Reisebusse
  - Rollstuhltaxi
  - Anhängerleih
  - Krankenfahrten
- für alle Kassen

☎ 02 01 - 2 19 19 & 30 30 30

📠 02 01 - 29 02 54



## Großer Räumungsverkauf wegen Geschäftsaufgabe! (bis Ende Juni)

Nach 50 Jahren....

**MODEHAUS SICKELMANN**  
FELDMARKSTRASSE 128  
GELSENKIRCHEN-FELDMARK  
Telefon 0209 42 948

....schließen wir das

Fachgeschäft für Damenmoden  
Über Ihren Besuch würden wir uns freuen

**30 % Rabatt**  
auf das gesamte Sortiment!!

Mo. – fr. 9.00 – 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

## Fit im Alter Kolpingfamilie lädt ein

Über die Arbeit im Jugendtreff der Amigonianer – soziales Engagement – was trägt? können sich interessierte Mitglieder und Gäste am Montag, dem 1. Juni 2015, beim Besuch in Gelsenkirchen Feldmark informieren. Treffpunkt ist um 17.00 Uhr der Warsteiner Stiefel in Katernberg. Am Montag, dem 8. Juni 2015, können Senioren ihr Gedächtnis trainieren, wenn es heißt: „Fit im Alter“ Beginn ist um 19.00 Uhr im Gemeindezentrum St. Joseph, Termeerhöfe 10. Am 15. Juni wird zur Gemeinschaftsmesse der Kolpingfamilie mit der Ehrengarde in der Gemeindekirche St. Joseph, eingeladen. Beginn: 19.00 Uhr. Im Anschluss daran das religiöse Gespräch im Gemeindezentrum. Der Weg nach Jerusalem und der Weg nach Emmaus – 2 Wege – 1 Ziel – wohin führen beide Wege? Zum Ferienbeginn trifft sich die Kolpingfamilie am 22. Juni zum schon traditionellen Grillabend. In den Sommerferien vom 29. Juni bis zum 11. August, werden montags um 17.00 Uhr, wieder Treffs am Gemeindezentrum angeboten. Geplant sind kleine Radtouren.

### Wochenblatt

Red. und Anzeigen  
Willi Zimmermann  
Postfach 290173  
45318 Essen  
Tel.: 0201300397  
Fax: 0201771142  
woblat@foni.net

Annahmestellen:  
Kaldenkirchen,  
Katernberger Str. 20;  
Optik Faude  
Katernberger Str. 19;  
Förster  
Gelsenk. Str. 48



Inspiration



**Miele** - Fachhändler  
IMMER BESSER

auf dem ehemaligen Dahlbuschgelände  
Gelsenkirchen-Rothausen – Zechenstr. 46  
Telefon 0209 4 78 05 – info@kuw-kuechen.de

www.kuw-kuechen.de

und Herne – Mont-Cenis-Str. 369, Tel: 02323 961045  
E-Mail: info@kuw-kuechen.de